

Gouvernement du Québec

O.C. 1144-2003, 29 October 2003

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

**Part of the fees that an agency must pay to a legal person certified under section 106.3 of the Act
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the part of the fees that an agency must pay to a legal person certified under section 106.3 of the Act respecting the conservation and development of wildlife

WHEREAS under the first and second paragraphs of section 106.6 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government shall determine by regulation the part of the fees that devolve to an agency that is a party to a memorandum of agreement and that the agency must pay to a legal person as a contribution to the financing of the legal person certified by the Minister to act as the agency's representative and the terms and conditions of payment, for a period of three years from the date determined by the Government;

WHEREAS, under the third paragraph of section 106.6 of the Act, the Government may extend the period during which the financing requirement provided for in the first paragraph of that section is applicable;

WHEREAS it is expedient to extend that period for three additional years on the terms and conditions the Government determines;

WHEREAS, under section 9 of the Act to again amend the Act respecting the conservation and development of wildlife (1997, c. 95), a regulation made under section 106.6 of the Act respecting the conservation and development of wildlife is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the part of the fees that an agency must pay to a legal person certified under section 106.3 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and the Minister for Forests, Wildlife and Parks:

THAT the financing period provided for in the third paragraph of section 106.6 of the Act respecting the conservation and development of wildlife be extended for three additional years, on the terms and conditions determined by the Government;

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the part of the fees that an agency must pay to a legal person certified under section 106.3 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the part of the fees that an agency must pay to a legal person certified under section 106.3 of the Act respecting the conservation and development of wildlife*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 106.6)

1. The title of the Regulation respecting the part of the fees that an agency must pay to a person certified under section 106.3 of the Act respecting the conservation and development of wildlife is replaced by the following:

“Regulation respecting the fees to be paid under section 106.6 of the Act respecting the conservation and development of wildlife”.

2. Section 2 is amended

(1) by replacing “and 2003” in the part preceding paragraph 1 by “, 2003, 2004, 2005 and 2006”;

(2) by adding the following paragraph after paragraph 6:

“(7) for each of the years 2004, 2005 and 2006: \$1,100, to which shall be added an amount equal to 0.9% of the total annual fees referred to in this section and collected during the fiscal year preceding the current year by one year; the sum of both amounts shall not exceed the lesser of the following:

* The Regulation respecting the part of the fees that an agency must pay to a legal person certified under section 106.3 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, made by Order in Council 1184-98 dated 16 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 3891), was amended by the regulation made by Order in Council 489-2001 dated 2 May 2001 (2001, *G.O.* 2, 2191).

— \$3,750; and

— 2.75% of the total fees referred to in this section and collected during the fiscal year preceding the current year by one year.”.

3. Section 3 is amended by replacing “and 2003” by “, 2003, 2004, 2005 and 2006”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6008

Gouvernement du Québec

O.C. 1145-2003, 29 October 2003

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve

Regulation respecting the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve

WHEREAS, under paragraphs 3 and 6 of section 125 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may, by regulation, in respect of a wildlife preserve,

“(3) determine the conditions that must be complied with by a person who enters, stays in or travels about a wildlife preserve or engages there in any activity, or prohibit such activities;

(6) divide the territory into sectors for the purposes of the standards determined under this section, which may vary according to the sector.”;

WHEREAS, under paragraph 14 of section 162 of the Act, the Government may, in addition to the other regulatory powers conferred on it by the Act, make regulations:

“(14) determining the provisions of a regulation the infringement of which constitutes an offence;”;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 July 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were made following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve, without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and of the Minister for Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation respecting the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 125, pars. 3 and 6, and s. 162, par. 14)

1. This Regulation applies to the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve established by Minister’s Order 2002-019 dated 10 October 2002.

2. The territory of the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve is divided into three sectors as shown on the map in Schedule I.

3. From 20 June to 20 July, no person may enter, stay in, travel about or engage in any activity in sectors B and C of the wildlife preserve.

4. No person may, in the wildlife preserve, engage in an activity that may alter any biological, physical or chemical element of the habitat of the copper redbreast (*Moxostoma hubbsi*), the river redbreast (*Moxostoma carinatum*) or the channel darter (*Percina copelandi*).

5. Despite sections 3 and 4, a person who, in the performance of his or her duties, conducts scientific research may enter, travel about or engage in an activity related to his or her duties at any time and in any place in the wildlife preserve.

6. A person who contravenes section 3 or 4 commits an offence.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.